

Prépositions, adverbes et conjonctions en anglais

Reconstruire les (frontières des) catégories

Romain DELHEM

Centre de Linguistique en Sorbonne



57^e congrès de la SAES
Jeudi 1^{er} juin 2017



1. (i) A year **before** his death he had another daughter, Josephine, with the actress Fanny Ardant.
- (ii) A year **before** he died he had another daughter, Josephine, with the actress Fanny Ardant.
- (iii) A year **before**, he had another daughter, Josephine, with the actress Fanny Ardant.

RIVIÈRE (2004), GARDELLE (2014), MIGNOT (2016)

(i) **PRÉPOSITION** (ii) **CONJUNCTION (de subordination)** (iii) **ADVERBE**

PLAN

1. Qu'est-ce qu'une classe lexicale ?
2. Prépositions, adverbes, conjonctions :
des limites parfois arbitraires
3. Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Les classes lexicales : pour quoi faire ?

Deux approches :

- Ranger les mots dans des catégories pré-établies (cf. « **parties** du discours »).



(i) *Humans love us. Or I thought **so**, we all thought **so**.*

(ii) *Bless me, Father, **for** I have sinned.*

(iii) *Let's not worry about whether the performance is good or **not**.*

(iv) *Oh my god **tho**!*

- Regrouper progressivement les mots en catégories selon certaines propriétés.

- Pas une réalité directement observable
- Permettent des généralisations (CRYSTAL 2004)
- Spécifiques à chaque langue (WÄLCHLI 2009)

Critères de distinction des classes lexicales

- Productivité (CRYSTAL 2004)
- Morphologie
 - *nombre, genre, cas, définitude, degré, TAM, voix...*
- Distribution syntaxique
- Rectiion [compléments et modifieurs possibles]
- Sens et conceptualisation (FRIES 1952 vs GÄRDENFORS 2004, DIXON 2005, LANGACKER 2008)
 - *nom = chose ; verbe = procès ; adjectifs, adverbes et prépositions = relations atemporelles*
- Acte propositionnel typique (CROFT 2005)
 - *nom : référence ; verbe : prédication ; adjectif : modification*

Les prépositions selon la grammaire traditionnelle

« Mot invariable qui précède un groupe nominal et le relie à un autre mot dans l'énoncé, souvent en exprimant une relation spatiale ou temporelle. »

(HUDDLESTON & PULLUM 2005:127-8)

- [2] (i) He has just finished a meeting with his law enforcement counterparts **from** around the world.
- (ii) **Until** recently, farmers were their own seed providers.
- (iii) There are too many towns in America that have been left **for** dead.
- (iv) Craig did not speak **about** whether his use of Spanish online differed from the Spanish he used for academic purposes.

Prépositions, adverbes et conjonctions

Distribution syntaxique

- [3] (i) I don't really know what to do to prepare him for his life **after** my wife's
and my own death.
- (ii) I asked Uncle Lofton about his life before and his life **after** he met Aunt
Amanda.
- (iii) If you took their spears, arrows, or corn-grinders away from the graves
here, they could lose them in the life **after.**
- [4] (i) Oh Tommy, couldn't you have waited until **after** I died?
- (ii) Any custom work would have to wait until **after** the New Year.
- (iii) “Now is not the time to bring such things up,” he said. “Perhaps this
discussion can wait until **after?**”

Prépositions, adverbes et conjonctions

Modification

- [5] (i) Three years **before**, my wife had been murdered in a drive-by shooting.
- (ii) Three years **before** his death, he founded a museum of contemporary art on the Greek island of Syros [...].
- (iii) Weiss graduated from Tech in 1957, three years **before** I did.
- [6] (i) “You’re taking them?” she asked.
“Yeah, but I left a body at Penn Station, so I got to go back right **after**.”
- (ii) He's in a snit. He wants to see you right **after** the barbecue.
- (iii) Besides, I sold my formula to Lord Edwyn right **after** your mother died.

Une tripartition justifiée ?

Quand *after, before, since* sont prépositions / adverbes / conjonctions :

⊜ distribution syntaxique, capacité de modification, sémantisme

⊛ complémentation

- [7] PAUL: The gallery isn't going to pay for the extra time that you're here.
- (i) PETER: I **know**.
 - (ii) PETER: I **know** that.
 - (iii) PETER: I **know** that the gallery isn't going to pay for the extra time that I'm here.

HUDDLESTON & PULLUM (2002:1012-3) : une différence de complémentation ne justifie pas une distinction de classe lexicale

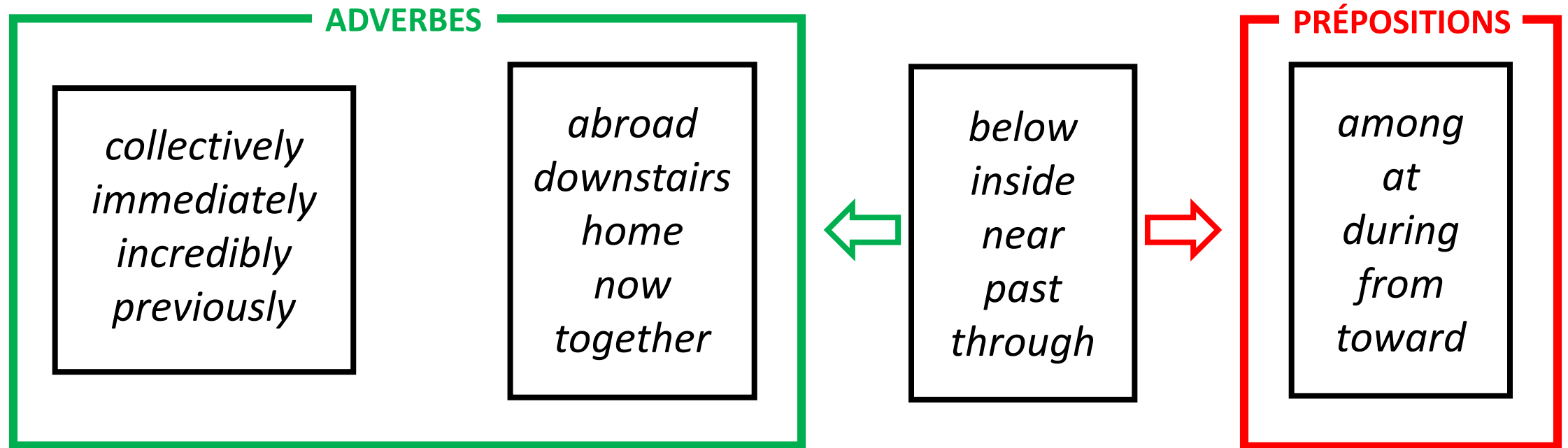
Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et adverbes

- [8] (i) [...] The temperature $\left\{ \begin{array}{c} \text{inside the freezer} \\ \text{inside} \\ \text{*incredibly} \end{array} \right\}$ has to be at or below the liquid's freezing point.
- (ii) My mother would not go $\left\{ \begin{array}{c} \text{out of the house} \\ \text{outside} \\ \text{*externally} \end{array} \right\}$ for a week.
- (iii) Merry Christmas to all of you, and hopefully you will be $\left\{ \begin{array}{c} \text{together} \\ \text{*collectively} \end{array} \right\}$ soon.
- (iv) Three years $\left\{ \begin{array}{c} \text{before} \\ \text{*previously} \end{array} \right\}$, my wife had been murdered in a drive-by shooting.
- (v) We're going to do it probably right $\left\{ \begin{array}{c} \text{at 12:00} \\ \text{now} \\ \text{*immediately} \end{array} \right\}$.

Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

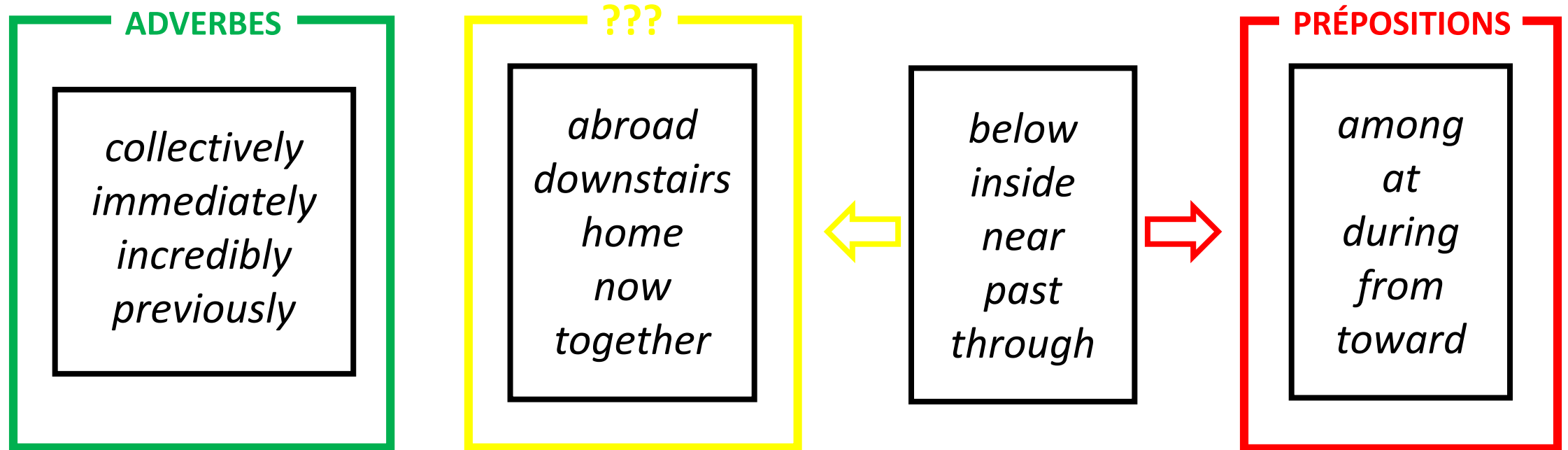
Prépositions et adverbes



RIVIÈRE (2004), GARDELLE (2014), MIGNOT (2016)

Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et adverbes



Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et adverbes

ADVERBES

collectively
immediately
incredibly
previously

???

abroad
downstairs
home
now
together

below
inside
near
past
through

among
at
during
from
toward

BURTON-ROBERTS (1991), LEE (1998), HUDDLESTON & PULLUM (2002)

Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et conjonctions

SCHACHTER (1985), CRESSEILS (2006), MEL'ČUK (2006) : même forme, même distribution

- MIGNOT (2016:39) : « La conjonction fait partie de la proposition qu'elle introduit »
- Plusieurs arguments en faveur des conjonctions comme têtes

- [9] (i) [**Although** bringing flowers to the sick is an old custom], it remains popular.
(ii) I sat and tried to analyze [Tegan's **behavior/*cat** since she'd returned from her leave of absence].

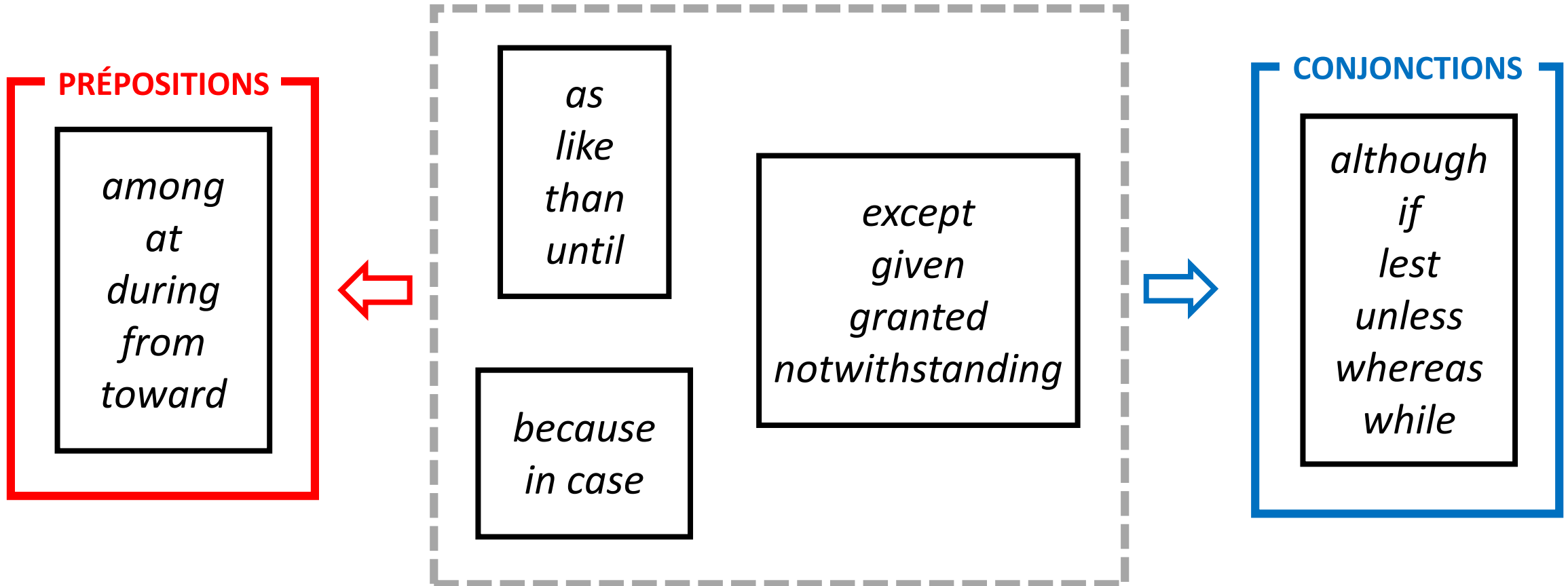
Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et conjonctions

- [10] (i) [Humans love us]_i. Or I thought **so**_i, we all thought **so**_i.
(ii) We measured whether [the churches replied to this email]_i and, if **so**_i, what they said.
- [11] (i) There were four more hours **until** sunrise.
(ii) I'll get crutches for you [...]. Don't try to rise **until** (***that**) you have them.
(iii) Thus was Wilson linked to racism and Nazism, **notwithstanding** the absence of any corroborating evidence.
(iv) And he still has a full head of hair, **notwithstanding** (**that**) it has turned gray, which he wears surprisingly long.

Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et conjonctions



Jusqu'où faut-il recatégoriser ?

Prépositions et conjonctions

PRÉPOSITIONS

among
at
during
from
toward

as
like
than
until

because
in case

except
given
granted
notwithstanding

although
if
lest
unless
whereas
while

HUDDLESTON & PULLUM (2002)

Conclusion :

Les limites de la recatégorisation

- Catégorie lexicale : systématiser le comportement des mots
- La catégorisation doit avoir une utilité descriptive (cf. FRIES 52)
- Utilité de la catégorie « préposition »
 - *X went _____ ; Y is _____ ; right _____ Z*
- Créer une catégorie spécifique pour *if* ou *though* n'a pas de pouvoir explicatif
- La (re)catégorisation des mots en classes lexicales présuppose une réflexion sur le bien-fondé de ces classes

Bibliographie (1/2)

- AARTS, Bas. 2011. *Oxford Modern English Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- BURTON-ROBERTS, Noel. 1991. "Prepositions, adverbs and adverbials" in *Language, Usage and Description: A Festschrift for Noel Osselton*. Amsterdam: Rodopi. 159-172.
- CREISSELS, Denis. 2006. *Syntaxe générale, une introduction typologique 1 : catégories et constructions*. Paris: Hermès.
- CROFT, William. 2005. "Word classes, parts of speech and syntactic argumentation" in *Linguistic Typology* 9(3). 431-441.
- CRYSTAL, David. 2004. "English word classes" in B. Aarts et al., *Fuzzy Grammar: A Reader*. Oxford: Oxford University Press. 191-211.
- DIXON, R. M. W. 2005. *A Semantic Approach to English Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- FRIES, Charles C. 1952. *The Structure of English*. New York: Harcourt & Brace.
- GARDELLE, Laure. 2014. « La description linguistique : natures et fonctions des mots et des constituants » in *Cercles* 32.
- GÄRDENFORS, Peter. 2014. "A Semantic Theory of Word Classes" in *Croatian Journal of Philosophy* 41. 179-194.
- GUIMIER, Claude. 2007. « La préposition et la tradition grammaticale anglaise » in *Langages* 167. 85-99.

Bibliographie (2/2)

- HUDDLESTON, Rodney & Geoffrey PULLUM. 2002. *The Cambridge grammar of the English language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- HUDDLESTON, Rodney & Geoffrey PULLUM. 2005. *A Student's Introduction to English Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- JESPERSEN, Otto. 1924. *The Philosophy of Grammar*. Londres: Allen & Unwin.
- LEE, David. 1998. "Intransitive prepositions: are they viable?" in P. Collins & D. Lee, *The Clause in English*. Amsterdam/Philadelphie: John Benjamins. 133-148.
- MEL'ČUK, Igor. 2006. « Parties du discours et locutions » in *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 101(1). 29-65.
- MIGNOT, Elise. 2016. *Linguistique anglaise*. Paris: Armand Collin.
- RIVIÈRE, Claude. 2004. *Syntaxe simple à l'usage des anglicites*. Paris: Ophrys.
- SCHACHTER, Paul. 1985. "Parts-of-speech systems" in T. Shopen, *Language Typology and Syntactic Description: Volume 1, Clause Structure*. 1-60.
- WÄLCHLI, Bernhard. 2009. "Distributional parts of speech", Transalpine Typology Meeting, Berne, 22-24 janvier 2009.